

# 法國語言學校認證與學生簽證新知

駐法代表處文化組提供

為了提供赴法進修語言之外國學生清楚詳盡的資訊，並提升法國國內法語教學的品質，自2006年起，法國外交部、高等教育部及文化部每年委託法國國際教學研究中心（C.I.E.P.）評審法語教學中心，評定優秀者獲頒「優質法語語言學校」（Qualité français langue étrangère）證書。此構想係源自英國及西班牙行之有年的認證機制，期使法語教學在歐洲市場更具競爭力。全法國的法語學校，不分類型與層級，皆可依規定備妥文件申請參加「法語教學（FLE Français Langue Etrangère）認證」。

FLE認證證書之核准與頒發，由跨部會委員會為之。委員會由外交部、高等教育部及文化部三位部長（或其職務代理人）組成，並由高等教育部之「高等教育實用計畫處（DGESIP）」處長擔任委員會主席。跨部會委員會下另設有諮詢輔導委員會，由外交部、高等教育部、文化部之代表，及十二位專業人士（特別是具有法語教學專長者）組成；由文化部之「法語暨法國境內語言總署（DGLFLF，負責統御督辦國家之語言政策）」署長擔任主席，旨在就各校之教學工具、教學方式與教學法等事項，向上述之跨部會委員會提出建議。

根據規定，FLE認證之證書效期最長四年。FLE認證作業包括下列五項要點，凡有任何一項未達標準者即不發予證書：（1）學生之接待與陪同；（2）學校之硬體環境與設備；（3）教師素

質；（4）課程訓練與教學內容；（5）學校行政與管理。若申請認證之學校未能成功取得證書，得於備齊資料後再次提出申請。

凡欲申請FLE認證之語言學校，必須出具以下資料：（1）該校之設立符合法律規範，且行政、教學等事務皆恪遵相關國家法令；（2）須證明該校過去連續三年（含以上），皆進行法語教學工作；（3）如送審學校為全日制語言學校，則必須證明該校每年法語教學時數超過2400小時，且聘用有長期工作合約（CDI）員工；（4）如送審學校非為全日制語言學校，則必須證明該校每年至少進行教學活動四個月，每月教學時數不得低於300小時，亦即每年總教學時數不得低於1200小時。該校至少必須聘用一名長期工作合約之全職或兼職人員。（5）送審學校須依規定向主管單位出示財務報表等相關資料。

法國政府自2006年起制定這項語言學校認證機制，一方面為提升法語教學品質，另亦著眼於加強保障外國學生權益。大致上來說，在法國就讀之外國學生在各方面已享有相當的優惠：在語言學校方面，各校（特別是私立語言學校）為吸引外國學生，得依各校之規劃，提供外國學生住宿、接送、簽證代辦等協助或優惠。法國政府方面，為積極鼓勵外國學生赴法國學習語言或其他專業，一般語言學校接待之外國學生，大致享有與法國學生相同之福利，如住房津貼、全民健康保險、獎助學金申請等。若外國學生註冊學校為

法國大學附設之語言學校，則該生將享有與該校學生幾近相同之權利，如圖書館、視聽設備、校園環境等。

較值得注意的新規定則是，為鼓勵外國學生赴法進修，法國政府今年起已放寬並簡化長期學生居留簽證之申請程序。凡申請三個月以上之語言課程之外國學生，必須在母國申辦長期學生簽證。簽證效期視實際課程期限決定，最長不得超過一年。自2009年6月1日起，凡居留期間不超過一年之學生，法國政府已不再要求其辦理居留證（titre de séjour）；其所合法持有之長期學生簽證

即視同為有效之居留證件（VLS-TS）。持長期學生簽證者，允許在簽證有效期內從事合法之打工活動，但一年內工數不得超過964小時。至於申請簽證時須遵守之語言學校最低就讀時數，原則上一周上課時數將不得低於十五或二十一小時。學生在法國若需更新居留簽證，警察局將檢核前次核發簽證效期內之成績單、出席與結業證明。至於短期學生簽證之規定則維持不變，欲赴法國進修三個月內之語言課程者，需於母國申請短期學生簽證，惟本簽證不得更新。

### 美式開放校風在法國

40歲的卡達耶（Olivier Catayée），是法國巴黎北部郊區聖丹尼市（Seine-Saint-Denis）固斯塔庫貝（Gustave-Courbet de Romainville）國中的校長。該區長期以來為青少年與治安問題所困擾。卡達耶接任校長一年以來，開朗的美式作風讓學校氣象一新。

該校以前每天都有偷竊、打架的事情發生，自從卡達耶校長來了以後，減低風險是其首要任務，並嚴格禁止學生帶手機、MP3跟耳機到學校來。不過，卡達耶對於合理的需求卻是有求必應，特別是傾聽老師們的教學需求並積極舉辦各種增進師生情誼的活動。

卡達耶校長的原則只有一個，就是「開放」。他認為國中年紀的男孩子有一半以上的事情是從學校圍牆外面學到的，所以要帶著他們打開書本以外的世界。這樣的哲學思維吸引了許多家長，部分外地家長甚至要求學校同意讓孩子越區就讀。

這樣一位充滿活力的校長生於法國海外屬地馬丁尼克，從小就是詩人教育家塞澤爾（Aimé Césaire）的鄰居。高中畢業後就讀巴黎高等政治學院，後赴美國邁阿密獲得碩士學位，回法擔任英文老並通過教育人事國家考試開始擔任國中校長。

固斯塔庫貝國中學生們私底下都叫他「歐巴馬」。卡達耶校長雖然並不太喜歡這個綽號，不過美式作風的影響卻隨處可見。一進校長辦公室大門，就可以看到金恩博士的名言「我有一個夢」、桌上是保齡球形狀的紙鎮，而邁阿密大學的畢業紀念冊也放在顯著的位置。明年六月份，卡達耶校長還打算為考取專業證照的國三畢業生，舉辦畢業典禮並且頒獎（譯按：法國學校並不強調同校或同級意識，因此從不編印畢業紀念冊、不舉辦畢業典禮）。當記者詢問這位年輕校長，是否可能像塞澤爾、金恩博士或歐巴馬等人一樣走上政治之路，卡達耶自信地說，「我的政治理念，全都表現在我目前的教育崗位上。」

（駐法代表處文化組提供）